

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 242

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 242 - 2775

Bern, Donnerstag 16. Oktober 1975  
Berne, jeudi 16 octobre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours  
les dimanches et jours de fêtes exceptés  
93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 242 - 16. 10. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Accudeka - Arideka - Deckfonds - Dekarent International - Geodeka - Rendideka.  
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen.  
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.  
Dent Blanc AG, Aldorf.  
Kyknos AG, Zürich.  
The GSF Organization AG in Liquidation.  
Riskhold AG - Riskhold SA - Riskhold Inc. - Riskhold Ltd., Zürich.  
Assurance Gestion SA, Genève, en liquidation.  
Primacal SA, en liquidation, Genève.  
Les Palmiers SA, Genève.  
P.R.S.A. Société Anonyme en liquidation, à Genève.  
S.I. 13 Chemin de la Chênaie, Versoix.  
Vasasseur First Investors SA Genève en liquidation.  
Redalco SA, Glarus.  
Association de Scieries de la Vallée, Le Pont, Commune de l'Abbaye, société coopérative.  
Cidef en liquidation, à Lausanne.  
S.I. Devinetaz C en liquidation, Lausanne.  
Albingia S. a. g. l., Lugano.  
Nuyen Cosmetici SA (Cosmetic Nuyen SA) (Nuyen Cosmetics Ltd), Lugano.

##### Mitteilungen - Comunicazioni - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1975 (Vorbericht). - Le commerce extérieur suisse en septembre 1975 (Résumé).  
Der Grosshandelspreisindex Ende September 1975. - L'indice des prix de gros à fin septembre 1975.  
Austausch der Ratifikationsurkunden betreffend das Schuldenkonsolidierungsabkommen mit Bangladesh. - Echange des instruments de ratification concernant l'accord sur la consolidation de dettes avec le Bangladesh.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basellandschaft, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

7. Oktober 1975. Prüfung von Jahresrechnungen usw.  
Arthur Andersen & Co. AG (Arthur Andersen & Co. SA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 674). Prüfung von Jahresrechnungen usw. Die Generalversammlung vom 25. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Arthur Andersen AG (Arthur Andersen SA). Heinz Clavadetscher, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben und Direktor. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Paul Brunner ist jetzt Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen.  
7. Oktober 1975. Carfahrten, Transporte usw.  
Köchli AG, in B a c h s (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3146). Die Generalversammlung vom 2. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Carfahrten, Transporte aller Art, Auto-reparaturen und Autohandel, Erwerb von Aktien oder Beteiligungen aller Art an Unternehmen des In- und Auslandes mit gleichem oder ähnlichem Zweck und Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und hypothekarische und andere Belastungen von Grundstücken. Die Verwaltungsratsmitglieder Heinrich Köchli-Lang, Präsident; Jakob Köchli-Meier, Walter Köchli-Schmid und Heinrich Köchli-Meier, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.  
7. Oktober 1975.  
«Subox» Aktiengesellschaft. Elektrochemische Fabrik, Metall- und Hüttenprodukte in Zürich 6 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2978). Fabrikation und Vertrieb von Metall- und Hüttenprodukten, usw. Oskar Brandenberger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Hermann Fehr erloschen. Liselotte Herrmann nun einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arno Herrmann, von und in Zürich.  
7. Oktober 1975.  
Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metallgiesserei- und Hüttenprodukte in Zürich 6 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2978). Fabrikation und Vertrieb von Metall- und Hüttenprodukten, usw. Oskar Brandenberger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Hermann Fehr erloschen. Liselotte Herrmann, nun einziges Mitglied des

VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arno Herrmann, von und in Zürich.  
7. Oktober 1975.  
Milchgenossenschaft Saland, in Bauma (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1170). Adolf Vogel ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier der Verwaltung ist Ernst Schoch, von und in Bauma. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.  
7. Oktober 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.  
Angi A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1740). Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. Gianna Bosio, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Lugano.  
7. Oktober 1975. Transporte.  
Grünger & Hunsperger, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3041). Transportunternehmung (Sachtransporte). Neue Adresse: Höglstrasse 22.  
7. Oktober 1975.  
Soreco Ltd., Software research for construction, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 809). Entwicklung von Programmen und Betriebssystemen für Datenverarbeitungs-maschinen usw. Neue Adresse: Pfingstweidstrasse 31 B, Zürich 5.  
7. Oktober 1975.  
Cosimex Chemie A.G., bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2511). Fabrikation und Vertrieb von chemischen und kosmetischen Präparaten. Statuten am 3. 10. 1975 geändert. Neuer Sitz: Ottenbach. Adresse: Stüdlstrasse.  
7. Oktober 1975.  
WTF Werbe- & Trickfilm AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rämistrasse 6, in Zürich 1. Statutendatum: 7. 10. 1975. Zweck: Planung und Ausführung von Werbe- und Trickfilmen aller Art für eigene Rechnung sowie für Rechnung Dritter im In- und Ausland; Übernahme von Aufträgen für die Herstellung von Filmticks in Werbe-, Spiel- und Fernsehfilmen aller Art; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ulrich Schwendener, von Buchs SG, Sevelen SG und Erlenbach ZH, in Opfikon.  
7. Oktober 1975. Chemische Produkte usw.  
«NOVAG» Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520). Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten usw. Neue Adresse: Welchgasse 4, Zürich 11.  
7. Oktober 1975. Maschinen usw.  
Engler & Co., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2970). Handel mit Waren aller Art, speziell mit Maschinen. Die Prokura von Ruth Mühlheim ist erloschen.  
7. Oktober 1975.  
Engler Filter A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 743). Fabrikation und Vertrieb von Filtern und verwandten Geräten. Die Unterschrift von Ruth Mühlheim ist erloschen.  
7. Oktober 1975. Waren aller Art usw.  
Engler Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1975, S. 2307). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Inland-, Einfuhr-, Ausfuhr-, Transit- und Tauschgeschäfte usw. Die Unterschrift von Ruth Mühlheim ist erloschen.  
7. Oktober 1975.  
Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2371). Die Unterschrift von Hans Eberle sowie die Prokuren von Hans Ulrich Hegner und Dr. Hans-Ulrich Meyer sind erloschen.  
7. Oktober 1975.  
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Enge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1309). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Enge: Hans Eberle, von Zürich, in Wädenswil.  
**Bern - Berne - Berna**  
**Bureau Aarwangen**  
7. Oktober 1975. Spezereien.  
Hans Leuenberger, in Rohrbach, Handel mit Spezereiwaren, Bäckerei (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1961, S. 2710). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.  
7. Oktober 1975. Textilien.  
Fritz Käppeli, in Wynau, Tuchhandlung (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1932, S. 163). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
7. Oktober 1975. Druckerei.  
Friedrich Schläfli, in Roggwil, Buchdruckerei (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1850). Neue Adresse: Tavelweg 2, 4914 Roggwil.  
**Bureau Bern**  
7. Oktober 1975.  
Shopping-Center, in Bern, Planung, Erstellung, Betrieb oder Miete von modernen Einkaufszentren (Shopping-Centers) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518). Urs E. Rudolph ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Ulrich, von Unterstammheim, in Adliswil.  
7. Oktober 1975.  
Shopping-Center Brünnen AG, in Bern, Planung und Erstellung, Miete, Betrieb und Verwaltung von modernen Einkaufszentren (Shopping-Centers), insbesondere im Gebiet des Brunnengutes in Bern-Bümpliz (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518). Urs E. Rudolph ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Ulrich, von Unterstammheim, in Adliswil.  
7. Oktober 1975.  
Shopping-Center Murfeld AG, in Bern, Planung und Erstellung, Miete, Betrieb und Verwaltung von modernen Einkaufszentren (Shopping-Centers), insbesondere im Gebiet des Murfeldes in der Gemeinde Bern usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518). Urs E. Rudolph ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Ulrich, von Unterstammheim, in Adliswil.  
7. Oktober 1975.  
Pro Wohnungseigentum PROWO AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Max Frutiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Margrith Studer-Jost, von Eggwil, in Muri bei Bern.  
7. Oktober 1975.  
Para-Ciné-Export SA, in Bern, Nutzung von geistigen Rechten und Patenten, insbesondere auf dem Gebiet des Fernsehens und des Films usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2810). Rolf B. Bolli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Alfred Rubli, von Murten, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Josi, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern.  
7. Oktober 1975. Wertpapiere usw.  
Calif-Invest AG, in Bern, Besorgung von Finanz- und Handelsgeschäften jeder Art, vornehmlich von Anlagen kurzfristiger Papiere usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 527). Der Verwaltungsrat besteht aus: Fritz Josi, nun in Muri bei Bern, Präsident (bisher einziges Mitglied); Alfred Rubli, von Murten, in Bern (neu); Beat Ungrecht von Richterswil, in Bern (neu). Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien; die Einzelunterschrift von Fritz Josi ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Pierre Linder, von Linden, in Schlieren, Gemeinde Köniz.  
7. Oktober 1975. Immobilien.  
Sonnhalde AG, in Bern, Ankauf und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1402). Ernst Bolliger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Bolliger, von Schmiedrued, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Lindenrain 4.  
7. Oktober 1975.  
Schellenberg-Schiessanlagen Aktiengesellschaft, in Bern, Vermietung provisorischer Schiessanlagen für Schützen- und Scheibenstände usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1965, S. 3150). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1974 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.  
7. Oktober 1975.  
Rufer & Söhne AG, Lebensmittelhaus z. Eifenau, in Bern. Lebensmittelgeschäft mit Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1362). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1974 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.  
7. Oktober 1975. Melkmaschinen usw.  
Gascognes (Schweiz) AG, in Bern, Vertrieb, Kauf und Verkauf sowie Import von und Handel mit allen Arten von Melkmaschinen, Ausrüstungen für Molkereien und Landwirtschaft (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1964, S. 3337). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.  
7. Oktober 1975. Kleiderfärberei usw.  
Emil Häherli Aktiengesellschaft, in Bern, Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 235). In der Generalversammlung vom 16. September 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.  
7. Oktober 1975. Bestattungsinstitut.  
Rudolf Egli, in Bern, Bestattungsinstitut (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1340). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Rudolf Egli & Co.», in Bern, übernommen.  
7. Oktober 1975. Bestattungsinstitut usw.  
Rudolf Egli & Co., in Bern. Rudolf Egli, von Nebikon, in Bero-münster, und René Lutz, von Lutzenberg, in Bremgarten bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1975 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Rudolf Egli», in Bern. Bestattungsinstitut sowie Fabrikation von Särgen. Münstergasse 4.  
**Bureau Biel**  
6. Oktober 1975.  
Montres Liema S.A., in Biel. Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2217). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Paul Wyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.  
6. Oktober 1975.  
Fabrique de Montres Wyler Société anonyme, in Biel. Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 690). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Paul Wyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.  
**Bureau de Courtaulay**  
2 octobre 1975.  
Syndicat d'alimentation en eau potable de La Tanne et environs, à La Taivogne, commune de Sonceboz-Sombeval, société coopérative (FOSC du 4. 11. 1969, No 258, p. 2532). Erwin Zürcher et Josué Kiener ont démissionné, leurs signatures sont éteintes. Werner Lerch, déjà inscrit, devient président; Paul Schönherr, de Bâle et Oberdorf BL, à Oberwil BL, vice-président, et Bernard Lehmann, de Langnau i. E. au Jean Gui, nouveau, secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

7. Oktober 1975.  
Shopping-Center Murfeld AG, in Bern, Planung und Erstellung, Miete, Betrieb und Verwaltung von modernen Einkaufszentren (Shopping-Centers), insbesondere im Gebiet des Murfeldes in der Gemeinde Bern usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518). Urs E. Rudolph ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Ulrich, von Unterstammheim, in Adliswil.  
7. Oktober 1975.  
Pro Wohnungseigentum PROWO AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Max Frutiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Margrith Studer-Jost, von Eggwil, in Muri bei Bern.  
7. Oktober 1975.  
Para-Ciné-Export SA, in Bern, Nutzung von geistigen Rechten und Patenten, insbesondere auf dem Gebiet des Fernsehens und des Films usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2810). Rolf B. Bolli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Alfred Rubli, von Murten, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Josi, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Muri bei Bern.  
7. Oktober 1975. Wertpapiere usw.  
Calif-Invest AG, in Bern, Besorgung von Finanz- und Handelsgeschäften jeder Art, vornehmlich von Anlagen kurzfristiger Papiere usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 527). Der Verwaltungsrat besteht aus: Fritz Josi, nun in Muri bei Bern, Präsident (bisher einziges Mitglied); Alfred Rubli, von Murten, in Bern (neu); Beat Ungrecht von Richterswil, in Bern (neu). Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien; die Einzelunterschrift von Fritz Josi ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Pierre Linder, von Linden, in Schlieren, Gemeinde Köniz.  
7. Oktober 1975. Immobilien.  
Sonnhalde AG, in Bern, Ankauf und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1402). Ernst Bolliger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Bolliger, von Schmiedrued, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Lindenrain 4.  
7. Oktober 1975.  
Schellenberg-Schiessanlagen Aktiengesellschaft, in Bern, Vermietung provisorischer Schiessanlagen für Schützen- und Scheibenstände usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1965, S. 3150). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1974 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.  
7. Oktober 1975.  
Rufer & Söhne AG, Lebensmittelhaus z. Eifenau, in Bern. Lebensmittelgeschäft mit Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1362). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1974 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.  
7. Oktober 1975. Melkmaschinen usw.  
Gascognes (Schweiz) AG, in Bern, Vertrieb, Kauf und Verkauf sowie Import von und Handel mit allen Arten von Melkmaschinen, Ausrüstungen für Molkereien und Landwirtschaft (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1964, S. 3337). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.  
7. Oktober 1975. Kleiderfärberei usw.  
Emil Häherli Aktiengesellschaft, in Bern, Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 235). In der Generalversammlung vom 16. September 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000.  
7. Oktober 1975. Bestattungsinstitut.  
Rudolf Egli, in Bern, Bestattungsinstitut (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1974, S. 1340). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Rudolf Egli & Co.», in Bern, übernommen.  
7. Oktober 1975. Bestattungsinstitut usw.  
Rudolf Egli & Co., in Bern. Rudolf Egli, von Nebikon, in Bero-münster, und René Lutz, von Lutzenberg, in Bremgarten bei Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1975 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Rudolf Egli», in Bern. Bestattungsinstitut sowie Fabrikation von Särgen. Münstergasse 4.  
**Bureau Biel**  
6. Oktober 1975.  
Montres Liema S.A., in Biel. Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2217). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Paul Wyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.  
6. Oktober 1975.  
Fabrique de Montres Wyler Société anonyme, in Biel. Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 690). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Paul Wyler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.  
**Bureau de Courtaulay**  
2 octobre 1975.  
Syndicat d'alimentation en eau potable de La Tanne et environs, à La Taivogne, commune de Sonceboz-Sombeval, société coopérative (FOSC du 4. 11. 1969, No 258, p. 2532). Erwin Zürcher et Josué Kiener ont démissionné, leurs signatures sont éteintes. Werner Lerch, déjà inscrit, devient président; Paul Schönherr, de Bâle et Oberdorf BL, à Oberwil BL, vice-président, et Bernard Lehmann, de Langnau i. E. au Jean Gui, nouveau, secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

**Bureau Interlaken**

7. Oktober 1975.

**A.G. Sportbahn Beatenberg-Niederhorn** (Sesselbahn), in Beatenberg (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2593). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Rudolf Meinen und Gottfried Dauwaller, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu als Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Gottfried Gusset, von und in Beatenberg. Die Unterschriften des Vizepräsidenten Bernhard Schmocker und der Mitglieder Emil Senften und Max Frutiger sind erloschen; sie bleiben jedoch als Mitglieder im Verwaltungsrat. Der Präsident Dr. Max Blumenstein und die Mitglieder Willy Thönen, Paul Joss und René Schneider zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

**Bureau Laufen**

7. Oktober 1975.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Liesberg**, in Liesberg, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1959, S. 503). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 1. Februar 1973 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

7. Oktober 1975. Feinmech. und elektron. Apparate.

**Michoud électronique**, in Münsingen. Inhaber der Firma ist André Michoud, von Hérémence VS, in Münsingen. Entwicklung elektronischer und feinmechanischer Apparate. Belpbergstrasse 24, 3110 Münsingen.

7. Oktober 1975. Lebensmittel.

**Gugger Fritz**, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Fritz Gugger, von Buchholterberg, in Münsingen. Handel mit Lebensmitteln und Milchprodukten. Einzelunterschrift wird erteilt an die Ehefrau des Inhabers Rita Gugger-Weber, von Buchholterberg, in Münsingen. Säggasse 25, 3110 Münsingen.

**Bureau Thun**

6. Oktober 1975. San. Anlagen usw.

**Gottfried Reusser**, in Steffisburg, Bauschlosserei, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1944, S. 1650). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gottfried Reusser, Inhaber Werner Galli», in Steffisburg, übernommen.

6. Oktober 1975. San. Anlagen usw.

**Gottfried Reusser, Inhaber Werner Galli**, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Werner Galli, von Oberdiessbach, in Steffisburg. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Gottfried Reusser», in Steffisburg. Zweck: Bauschlosserei, sanitäre Anlagen und Heizungen. Zibeleggässli 8.

6. Oktober 1975.

**Müller Fahrzeugbau AG**, in Thun, Herstellung von Fahrzeugaufbauten, Anhängern und Apparaten sowie Betrieb einer Konstruktionswerkstätte (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1509). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die bisherigen Namenaktien sind in Inhaberaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 500 000 und ist nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 200 000 liberriert.

6. Oktober 1975. Radio, TV.

**Werner Schenk**, in Forns, Radio, TV, Service (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1292). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wattenwil (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2649) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

**Nidwalden - Unterwalden-l.-ob. - Unterwalden basso**

7. Oktober 1975. Zylinder, Motorenrevisionen.

**Max Flickinger**, in Hergiswil, Zylinderschleifwerk und Motorenrevision (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1966, S. 3894). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

7. Oktober 1975. Gasthaus.

**Al. Waser-Hurschler**, in Beckenried, Betrieb des Gasthauses zum «Schwanen» (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1968, S. 745). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

**Glarus - Glaris - Glarona**

7. Oktober 1975.

**Pharminvent AG**, in Näfels. Forschung auf dem Gebiete der Entwicklung und des Marketings von pharmazeutischen, kosmetischen und körperliefenden Produkten usw. (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1973, S. 1055). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1975 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 18. August 1975 die Fusion mit der «Mirasan Cosmetic AG» beschlossen. Danach übernimmt die «Mirasan Cosmetic AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Pharminvent AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Juli 1975. Die «Pharminvent AG» ist infolgedessen aufgelöst.

7. Oktober 1975. Kosmetische Produkte.

**Mirasan Cosmetic AG**, in Näfels. Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, körperliefenden, zahnpliegenden und insbesondere kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 114). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1975 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 18. August 1975 mit der «Pharminvent AG», in Näfels, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Mirasan Cosmetic AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Pharminvent AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Juli 1975. Den Aktiven (Flüssige Mittel, transitorische Aktiven, Darlehenskonten Mirasan, Markenrechte) in der Höhe von Fr. 1 521 772,40 stehen Passiven (transitorische Passiven, Steuerrückstellungen Deutschland, Steuerrückstellungen Schweiz) im Betrage von Fr. 595 353,75 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 926 418,65. Da die Mirasan Cosmetic AG das ganze nominell Fr. 500 000 betragende Aktienkapital der «Pharminvent AG» besitzt, werden in Vollzug der Fusion keine neuen Aktien der «Mirasan Cosmetic AG» ausgegeben, sondern alle Aktien der «Pharminvent AG» im Zeitpunkt des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung der Mirasan Cosmetic AG und der Pharminvent AG über die Fusion annulliert und vernichtet.

7. Oktober 1975.

**Schenck Maschinen AG**, in Glarus. Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an Unternehmungen, welche sich mit der Herstellung oder mit dem Vertrieb von Maschinen befassen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 707). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 450 000 auf Fr. 2 100 000 erhöht, durch Neuausgabe von 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 650 000 ist mit Fr. 624 000 durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 100 000, eingeteilt in 2100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche total mit Fr. 2 074 000 liberriert sind.

7. Oktober 1975. Lichtspieltheater.

**Glarnar Lichtspiele A.-G.**, in Glarus. Betrieb von Lichtspieltheatern in Glarus und Umgebung (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1968, S. 2105). Dr. Ferdinand Blumer-Heberlein, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Jenny, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

7. Oktober 1975. Grosstransportanhänger.

**Tiptrailer AG**, in Glarus. Vermietung und Leasing von Grosstransportanhängern (Trailern), sowie Kauf und Verkauf von solchen in und ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1341). Martinus S. Adema, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

**Zug - Zoug - Zugo**

7. Oktober 1975.

**Galon Kunststoffe AG**, in Zug, Handel mit Kunststoffprodukten aller Art namentlich mit Tapeten aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3165). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Galon Kunststoffe AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. Alfons Wissmann, von St. Gallenkappel, in Zug, bisher einziger Verwaltungsrat. Er führt Einzelunterschrift.

7. Oktober 1975.

**Promuss AG Zug**, in Zug, Auswertung, von Lizenzen auf dem Gebiet von Musik und Schallträgern usw. (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Euarfi AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Auswertung von Lizenzen; Erwerb, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Anlagen, Dienstleistungen bezüglich Industrieprojekten, Produktions- und/oder Handelsanlagen, insbesondere zwischen arabischen Ländern und Europa. Die Gesellschaft kann ferner finanzielle Transaktionen vornehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten. Dr. Hans Dietrich Christian Gottwald, Präsident; Rolf Walter Niebergall, und Hans Rudolf Büehi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alfred H. Jacob, deutscher Staatsangehöriger, in Kuwait-City, Präsident; Emil Sutter, von Appenzell, in Zürich, und Dr. Jürg Rordorf, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Neugasse 29 (c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG).

7. Oktober 1975. Immobilien.

**Old Winterport AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien aller Art, insbesondere in der Gegend von Winterport-Maine (USA), sowie die Gewinnung, Verarbeitung und Verwertung von Rohstoffen aller Art, insbesondere von Holz (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2539). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500.

7. Oktober 1975.

**Hirschmann Industrial Holding Ltd.**, in Zug. In erster Linie Beteiligung an Unternehmungen der Industrie und verwandter Wirtschaftszweige usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2536). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Klaus Baumüller, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach.

7. Oktober 1975. Geräte des Unterhaltungsektors.

**Escophon AG**, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf sowie Vermietung von Geräten auf dem Unterhaltungsektor. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Schneider, von Zürich und Embrach, in Zürich, Präsident, und Gertrud Schmid, von Wohlenschwil, in Cham. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenblick 10 (c/o Gertrud Schmid), 6330 Cham.

7. Oktober 1975.

**Eximfer AG in Liquidation**, in Zug, Warengeschäfte aller Art durchzuführen, Einkaufs- und Verkaufsgeschäften bzw. Vertretungen einzurichten usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 870). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober 1975.

**Alexander Keller, Pack- und Transport AG**, in Zug, Betrieb eines Verpackungs-, Lager- und Transportunternehmens usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 227). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2447) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1975.

**Ritama Handschuh- und Lederwaren AG**, in Zug, Handel mit Handschuhen, Lederartikeln und mit verwandten Sachen usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2213). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2447) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1975.

**K. Odermatt, Inkasso Organisation & Co.**, in Zug, Betrieb eines Inkassobüros, Realisierung von Guthaben, Verlustscheinverwertung usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1971, S. 223). Einzelprokura wurde erteilt an; Anton Baumgartner, von Rothenburg, in Steinhausen.

7. Oktober 1975. Maschinen usw.

**Massey-Ferguson Trading Company**, in Zug, Handel mit Maschinen, Fahrzeugen und Bestandteilen von solchen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 560). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Maschinen, Fahrzeugen und Bestandteilen von solchen, Verwertung von gewerblichen Schutzrechten auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Im westlichen Teil Asiens ist die Gesellschaft nicht tätig.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

7. Oktober 1975. Ingénieurs civils.

**B. Müller & J. B. Tissot**, à Bulle, bureau d'études techniques. Ingénieurs civils, société en nom collectif dissoute depuis le 31 mars 1975 (FOSC du 28. 4. 1972, No 99, p. 1083). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau de Fribourg**

7. octobre 1975. Articles de ménage.

**Christian Pflüger**, à Corpataux. Le chef de la maison est Christian Pflüger, de Le Crêt, à Corpataux. Achat et vente d'articles de ménage et de tous autres objets.

7. octobre 1975. Boucherie.

**Hubert Grunser**, à Fribourg, boucherie, charcuterie (FOSC du 17. 5. 1932, No 112, p. 1179). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

7. octobre 1975.

**Amplex International S.A.**, à Fribourg, financement des opérations internationales de sociétés affiliées, etc. (FOSC du 22. 1. 1973, No 17, p. 192).

**Amplex World Operations S.A.**, à Fribourg, achat, vente et commerce dans le monde entier, etc. (FOSC du 7. 2. 1975, No 31, p. 338).

L'administrateur Byron A. Olerich a démissionné: sa signature est radiée. A été nommé président avec signature individuelle: Charles V. Andersen, des USA, à Los Altos Hills, Californie, USA.

7. octobre 1975. Participations.

**Consol Match Fribourg S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, No 167, p. 2049). Nouvelle adresse: rue Chaillet 7, c/o Fiduciaire Joseph Jockelmann S.A.

7. octobre 1975. Panneaux en fibres de bois.

**Isodry S.A.**, à Fribourg, vente d'installations de production de panneaux en fibres de bois, etc. (FOSC du 30. 10. 1964, No 253, p. 3269). Revision générale des statuts. Points soumis à publication: nouveau but, la société peut procéder à toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières et particulièrement à l'acquisition, l'exploitation et la cession de brevets, marques de fabrique et de connaissances techniques; elle peut prendre des participations dans d'autres entreprises. Les actions nominatives ont été converties en actions au porteur. Le capital est entièrement libéré. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Le conseil d'administration sera composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été révisés le 30 septembre 1975.

7. octobre 1975. Participations.

**Millgard S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 17. 6. 1975, No 138, p. 1666). A été nommé président et administrateur-délégué: Denis Millgard des USA, à Orchard Lake, Michigan, USA. A été nommé directeur et secrétaire (hors conseil): Walter Koch, des USA, à Bloomfield Township, Michigan, USA. A été nommé directeur: Larry Smith, des USA, à Livonia, Michigan, USA. Jean-Paul Aeschmann n'est plus président, et Raoul Lenz n'est plus secrétaire; ils restent administrateurs. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs.

**Bureau Murten (Bezirk See)**

3. September 1975.

**Modehaus Iller & Co.**, in Kerzers. Handel mit Textilwaren, Konfektion, Mercerie und Bonnetterie: Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3074). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma Modehaus Iller AG in Kerzers übernommen.

3. September 1975.

**Modehaus Iller & Co.**, Zweigniederlassung in Murten. Handel mit Textilwaren, Konfektion, Mercerie und Bonnetterie (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3074). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Kerzers. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

3. September 1975.

**Modehaus Iller AG**, in Kerzers. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Handelsunternehmens mit Textilwaren, Konfektion, Mercerie und Bonnetterie, insbesondere die Weiterführung der Kommanditgesellschaft «Modehaus Iller & Co.», welche als Sacheinlage eingeträgt ist. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Modehaus Iller & Co.» gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1975 und Bilanz vom 30. Juni/1. Juli 1975, aus der sich bei Aktiven von Fr. 318 608,69 und keinen Passiven ein Aktivenüberschuss von Fr. 318 608,69 ergibt (Kapitalienlage der Gesellschaft). Davon werden von Fr. 50 000 an das Grundkapital anzurechnen. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Kommanditgesellschaft Modehaus Iller & Co. ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Juli 1975. Die Bekanntmachungen und die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Walter Iller, von Teufen, in Kerzers, als einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Kerzers, Burgstatt.

3. September 1975.

**Modehaus Iller AG**, Zweigniederlassung in Murten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Modehaus Iller AG» mit Sitz in Kerzers, welche den Betrieb eines Handelsunternehmens mit Textilwaren, Konfektion, Mercerie und Bonnetterie bezweckt und am 3. September 1975 im Handelsregister von Murten eingetragen wurde, durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. August 1975 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Walter Iller, von Teufen, in Kerzers, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Murten, Bernstrasse 19.

7. Oktober 1975. Nahrungsmittel.

**Roland Murten AG (Roland Morat SA)**, in Murten. Herstellung von Gebäcken und Nahrungsmitteln (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3312). Die Prokura von Ernst Müller, von Wiliberg, in Niedertenz, ist erloschen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Olten-Gösgen**

3. Oktober 1975.

**Strub AG Strassenbau**, Zweigniederlassung in Oberröthen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 221). Mit Hauptsitz in Oftringen. Die Prokura des Karl Dudler-Weder ist erloschen. Neues Domizil: Lenzackerweg 298.

3. Oktober 1975.

**Ridec-Holding S.A.**, bisher in Olten (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2872). An der Generalversammlung vom 24. März 1975 wurde der Sitz nach Luxemburg verlegt, wo die Gesellschaft am 5. Mai 1975 im Handelsregister eingetragen wurde. Die Firma wird deshalb im Handelsregister von Olten-Gösgen gelöscht. Die Gläubiger haben der Löschung zugestimmt.

3. Oktober 1975. Produkte der Werbebranche usw.

**LETUR Reinhard & Co.**, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Oktober 1975 begonnen hat. Einziger unbefränkter haftender Gesellschafter ist Thomas Reinhard, von Kleindietwil, in Olten. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Erhard Ruf, von Murgenthal, in Herzogenbuchsee. Handel mit Produkten der Werbebranche und Einbringung sowie Vermittlung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Hasenweidstrasse 2.

3. Oktober 1975.

**Kartonfabrik Niedergösgen AG**, in Niedergösgen (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2948). Max Heiniger, nun in Schönenwerd, wurde zum Direktor ernannt und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

6. Oktober 1975. Restaurant.

**Walter Oesch**, in Schönenwerd. Inhaber: Walter Oesch, von Oberlangegg, in Schönenwerd. Betrieb des Restaurants «Central», Oltenstrasse 36.

6. Oktober 1975. Maschinen und Anlagen usw.

**Hans Loosli & Co.**, bisher in Olten, Fabrikation von und Handel mit Sieben für die Kieselabreinigung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 24. 1. 1974, S. 236). Die Firma hat den Sitz nach Hägendorf verlegt. Neue Geschäftsnatur: Import und Verkauf von Maschinen und Anlagen für die Zerkleinerung und Klassierung von Mineralien sowie Import und Verkauf von Geräten für den Umweltschutz, insbesondere für die Luftreinigung. Kirchrain 78.

6. Oktober 1975. Hoch- und Tiefbauten usw.

**Arnold Kamber AG**, in Hägendorf, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1774). Präsident Arnold Kamber-Grossmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Herbert Lorenz-Lüber; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1975. Handelsvertretungen.

**Anliker & Co.**, bisher in Trimbach, Handelsvertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 513). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Martin-Disteli-Strasse 105. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Urs Anliker und die Kommanditistin Margrit Anliker wohnen nun in Olten.

6. Oktober 1975. Böden, Baumaterialien usw.

**Euböolithwerke AG Olten**, in Olten, Böden, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2443). Unterschrift des Vizedirektors Walter Bitterli ist erloschen.

6. Oktober 1975. Beteiligungen usw.

**SOPINOR Société Financière d'Hortogerie SA**, in Schönenwerd. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1940). Der bisherige Präsident Leo Meyer, dessen Unterschrift erloschen ist, und Fritz Spieler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Urs C. Reinhardt, von Balsthal, in Solothurn, Präsident, und Mario Dubler, von und in Wohlen AG; beide führen Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Direktoren Dr. Walter Born und Charles Blunier sind erloschen.

6. Oktober 1975. Weine, Liköre usw.

**Leuenberger-Christen A.-G.**, in Olten, Weine, Liköre usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1964, S. 2417). Das einzige Mitglied der Verwaltung, Gertrud Leuenberger-Christen, ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans-Ulrich Leuenberger, Präsident, dessen Prokura erloschen ist, und Magdalena Leuenberger-Moll, von und in Olten; sie führen Einzelunterschrift.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

7. Oktober 1975.

**Galerie zum roten Haus, Schnebli**, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Hans Peter Schnebli-Meier, von Baden AG, in Reinach BL. Gemäldegalerie, Handel mit Bildern. Hauptstrasse 7.

7. Oktober 1975.

**Press Information Service, Jörg Weber**, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jörg Weber, von Stüsslingen SO, in Reinach BL. Vermittlung von Presse-Artikeln an Zeitungen und Zeitschriften. Habhabstrasse 6.

7. Oktober 1975. Elektro-Montageunternehmung.

**Rolando Cian**, in Frenkendorf, Elektro-Montageunternehmung für Industrie- und Wohnungsbau (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 144). Diese Einzelunterschrift ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1975. Hausbockbekämpfung, Tür- und Fenstersicherungen usw.

**Holkon, Schöneck & Trachsel**, in Oberwil BL, Ausführung von Holzkonserverungen für Hausbockbekämpfung und Holzbrandschutz, Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 278). Es wohnen nun: Hanspeter Schöneck-Spöth, Gesellschafter, in Basel, und Walter Trachsel, Gesellschafter, in Basel. Ergänzung der Geschäftsnatur: Tür- und Fenstersicherungen.

7. Oktober 1975. Speditions- und Transportgesellschaft Spectra AG, in Muttenz, Abfertigung und Spedition von Gütern auf internationaler Basis usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 565). Statutenänderung: 22. September 1975. Ergänzung des Geschäftswecks: Die Gesellschaft kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen, Unternehmen entwickeln und finanzieren. Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Marinus Zweers, Präsident. Unterschrift erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsident der bisherige Direktor Cornelis Van Zijderveld gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Bruno Menghin, bisher Prokurist. Prokura erloschen.

7. Oktober 1975. Installationen.

**Willy Gysin, Inh. H. Gysin**, in Liestal, Installationen von Licht-, Kraft- und Telefonanlagen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2609). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 an die «Willy Gysin AG», in Liestal, erloschen.

7. Oktober 1975. Elektrische Installationen usw.

**Willy Gysin AG**, in Liestal, Zeughausgasse 33, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 2. Oktober 1975. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Telefonarbeiten und dergleichen, sowie Handel mit elektrischen Apparaten und einschlägigen Artikeln. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 80 000, voll liberriert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 811 335.94 und Passiven von Fr. 728 231.45 der bisherigen Einzelfirma «Willy Gysin, Inh. H. Gysin», in Liestal, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Oktober 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974. Aktivenüberschuss Fr. 83 104.49 gegen 78 Namenaktien zu Fr. 1000 und Guthaben von Fr. 5104.49 auf Darlehenskonto. Fr. 2000 durch Bareinzahlung liberriert. Die seit dem 1. Januar 1975 von der Einzelfirma «Willy Gysin, Inh. H. Gysin» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinrich Gysin-Kestenholz, als Präsident, und Margrit Gysin-Kestenholz, als Mitglied, beide von und in Liestal. Einzelprokura wird erteilt an: Werner Ebner-Strahm, von Nussdorf, in Liestal.

7. Oktober 1975.

**Fuchs Chem. Reinigung AG**, in Pratteln, Herrenweg 3, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 30. September 1975. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für chemische Reinigung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und andere Anlagen tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 166 292.90 und Passiven von Fr. 113 923.10 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Josef Fuchs, Tip-Top Kleiderreinigung», in Basel, gemäss Vertrag vom 30. September 1975 und

Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 zum Preise von Fr. 52 369.80, wovon Fr. 47 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Der Sacheinleger erhält für den Rest von Fr. 5369.80 eine Kontokorrentgutschrift. Fr. 3000 wurden durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Forderungen liberriert. Alle seit dem 1. Januar 1975 durch die vorgenannte Einzelfirma «Josef Fuchs, Tip-Top Kleiderreinigung» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Fuchs, von Malters, in Basel, als Präsident, und Ruth Fuchs, von Malters, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

7. Oktober 1975.

**Ramseier Treuhand AG**, in Pratteln, Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 624). Neues Geschäftsdomicil: Krummeneichstrasse 34.

7. Oktober 1975.

**Endlos- und Garnituren-Druck AG**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 148). Statutenänderung: 1. Oktober 1975. Verlegung des Sitzes nach Gelterkinden, Sissacherstrasse 13. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Endlosformularen, Garnituren, Blocks, Durchschreibebüchern und anderen Drucksachen. Ursprüngliche Statuten: 26. April 1961, letztmalig geändert am 20. Dezember 1974. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll einbezahlt, 180 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Eduard Ruffini, Präsident, und Maria Ruffini, beide von Russo, in Bocklen, je mit Einzelunterschrift, sowie Theo Wolleb, von Lupfig, in Gelterkinden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Letzterer zeichnet auch als Vizedirektor zu zweien.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Schiaffusa**

7. Oktober 1975. Restaurant.

**Alfons Ganter**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Hochstrasse» (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1973, S. 1967). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1975.

**Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.**

7. Oktober 1975. Wertschriften.

**Hofer & Heideberger**, in Appenzell, Handel von und mit Wertschriften sowie Tätigkeit von Finanzgeschäften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1080). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1975.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

7. Oktober 1975.

**Ad Rhenum Bau AG**, in Rheineck SG, Bauunternehmung, usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 510). An der Generalversammlung vom 26. September 1975 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

7. Oktober 1975. Sanitäre Installationen usw.

**List und Graf AG, Au SG**, in Au SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie Ausführung von entsprechenden Reparaturarbeiten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 40 durch Sacheinlagen und 10 durch Bareinzahlungen voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Detailverzeichnissen vom 1. August 1975 von Herbert List und Walter Graf, beide in Au SG, 1 Auto Toyota Transporter und 1 Auto Toyota Combi sowie Sanitärwerkzeuge und Büro-Möbiliar, -Maschinen und -Einrichtungsgegenstände zum Preise von Fr. 40 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Herbert List, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG, Präsident, Walter Graf, von und in Rebesten SG, beide mit Einzelunterschrift, und Margrith Graf-Müller, von und in Rebesten SG, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 19.

7. Oktober 1975.

**Musikhaus Litscher AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2040). An der Generalversammlung vom 19. September 1975 wurde die Firmabezeichnung abgeändert in **Musikhaus Litscher AG, St. Gallen**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

7. Oktober 1975. Bauten.

**Luterbach AG**, in Gams SG, Betrieb eines Baugeschäftes usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1324). Alfred Schoop, Präsident, und Josef Lenher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ulrich Luterbach, Geschäftsführer, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift.

7. Oktober 1975. Textilien.

**Sturzenegger & Tanner & Co. Aktiengesellschaft**, in St. Gallen, Fabrikation von Textilien sowie Handel mit Textilwaren und Rohstoffen (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2568). Die Prokura von Günter Burri ist erloschen.

7. Oktober 1975.

**Altherr & Co.**, in Rorschacherberg SG, Dienstleistungen für Betrieb und Unterhalt kommunaler Versorgungsanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 342). Der Kommanditär Peter Suter ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommanditär von Fr. 30 000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommanditär von Fr. 10 000 beigetreten Rudolf Altherr, von Trogen AR, in Appenzell.

7. Oktober 1975.

**Schwarz Electronic**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Herbert Schwarz, von Einsiedeln SZ, in Engellburg, Gemeinde Gaiserwald SG. Handel mit und Vertrieb von audiovisuellen Anlagen für Schulung, Information, Werbung und Forschung; Radio-, TV-, Hi-Fi- und Antennenanlagen; Durchführung von Reparaturen sowie Installationen dieser Anlagen. Davidstrasse 11.

7. Oktober 1975. Nähkure.

**Walter Zwilling**, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Walter Zwilling, von Nesslau, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Einzelunterschrift wurde erteilt an Elsa Zwilling-Breitenmoser, von Nesslau, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Erteilung von Kursen im Nähen von Berberpeppchen. Halden.

7. Oktober 1975. Käserei.

**Johann Aug. Ricklin**, in Benken, Käserei (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1936, S. 2027). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

7. Oktober 1975. Weine.

**Cottinelli AG**, in Chur, Weinhandel usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1974, S. 3321). Statuten am 24. 9. 1975 revidiert. Neuer Sitz: Malans. Neuer Zweck: Weinbau und Handel mit Wein und Spirituosen sowie Geschäfte des Genuss- und Lebensmittelhandels. Beteiligung an und Fusion mit andern Unternehmen. Uebrigste Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen. Neues Domicil: Karlihof, 7208 Malans.

7. Oktober 1975.

**Garage Gadola**, in Disentis, Autogarage, Mietfahrten usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1943, S. 363). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Oktober 1975.

**Kraftwerke Brusio A.-G.**, in Brusio (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2694). Dr. Giuseppe Maggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat ohne Unterschrift ist Dr. Georg Vieli, von Rhäzüns, Cumbeles und Cazio, in Domat/Ems.

7. Oktober 1975. Bauten.

**Johs. Hartmann**, in Fideris. Baugeschäft und Tuffsteinwerk (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1954, S. 452). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Aargau - Argovie - Argovia**

7. Oktober 1975. Grills.

**GRILA-Geräte O. Amstutz**, in Zofingen, Kanalweg 26. Inhaber dieser Firma ist Othmar Amstutz-Walser, von Engelberg OW, in Zofingen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Regina Amstutz-Walser, von Engelberg OW, in Zofingen. Herstellung und Vertrieb von Freizeit- und Wandercartikeln, insbesondere von Grills mit Zubehör.

7. Oktober 1975. Schweißmaschinen.

**Ernst Richner**, in Schafisheim, Schorenweg 368. Inhaber dieser Firma ist Ernst Richner, von und in Schafisheim. Vertrieb und Reparatur von elektrischen Schweißmaschinen und anderen technischen Artikeln.

7. Oktober 1975.

**Walter Hediger-Guthauser, Sonnenberg-Garage**, in Möhlin, Betrieb einer Garage, Handel mit Autos usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2853). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1975.

**Sonnenberg-Garage M. Hediger**, in Möhlin, Landstrasse 905. Inhaber dieser Firma ist Max Hediger-Studerus, von Reinach AG, in Möhlin. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Judith Hediger-Studerus, von Reinach AG, in Möhlin. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit und Vertretungen von Automobilen.

7. Oktober 1975. Maschinen.

**K-Tron Soder AG**, in Niederlenz, Maschinen und Apparate aller Art (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1475). Die Prokura von Margret Rose Soder ist erloschen.

7. Oktober 1975.

**Fernsehgenossenschaft Obermumpf**, in Obermumpf (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Hans Ulrich Rechsteiner-Zeier ist nicht mehr Präsident, bleibt aber als Vizepräsident in der Verwaltung; sein Unterschriftsrecht ist damit erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Werner Stocker-Romer, von und in Obermumpf, ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

7. Oktober 1975.

**Kraiburg AG**, bisher in Zofingen, Erzeugnisse für die Gummi-Industrie (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1743). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2648) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1975.

**Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG**, in Baden (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1872). Der Präsident Dr. Guido Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Michael Kohn und zum neuen Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Hermann Rüttimann ernannt. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neu, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Erich Haag-Felber, von Neuhausen am Rheinfall SH, in Wettingen AG.

7. Oktober 1975.

**U. Schaffner Thermoplast und Werkzeugbau**, bisher in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Diese Firma hat ihren Sitz nach Niederlenz, Roatackerstrasse 680, verlegt und lautet nun: **U. Schaffner Thermoplaste & Werkzeugbau**.

7. Oktober 1975.

**L. Regazzoni Hoch- & Tiefbauunternehmung**, in Aarau (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 228). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die neue Einzelfirma «E. Regazzoni Baugeschäft», in Aarau, über.

7. Oktober 1975.

**E. Regazzoni Baugeschäft**, in Aarau, Hintere Bahnhofstrasse 2. Inhaber dieser Firma ist Esther Regazzoni-Stirmann, von Morbio Superiore TI, in Aarau. Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «L. Regazzoni Hoch- & Tiefbauunternehmung», in Aarau. Betrieb eines Hoch-, Tiefbau- und Gipsergeschäftes, Handel mit Liegenschaften und Grundstücken, Transport von baugewerblichen Gütern.

7. Oktober 1975. Elektr. Installationen.

**Hans K. Schibli AG**, Zweigniederlassung in Spreitenbach, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 523), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hans Schibli ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Delegierte Hans Jörg Schibli; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Kurt Bertschi; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Ralph Grossmann, von Zürich, in Zollikon ZH.

7. Oktober 1975. Entkalkungs- und Reinigungsmitel.

**Wirysan-Vertrieb W. Wilhelm**, in Strengelbach, Sonnenrainweg Nr. 27. Inhaber dieser Firma ist Walter Wilhelm-Ryter, von Uffikon LU, in Strengelbach. Handel mit und teilweise Herstellung von chemisch-technischen Produkten, hauptsächlich solche für Entkalkung und Reinigung, unter der Bezeichnung «Wirysan».

7. Oktober 1975. Strohhäberei.

**Joh. Schärer's Söhne Aktiengesellschaft**, in Wohlen, Betrieb einer Strohhäberei, Bast-, Hanf- und Rosshaarfärberei und verwandter Geschäfte (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1941, S. 1859). Die unterschriftsberechtigten Mitglieder Jürg Arthur Schärer (Präsident) und Max Schärer sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Louis Schärer-Haller; er führt auch künftig Einzelunterschrift. Als neu, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Hans Ulrich Schärer, von Biberstein AG, in Wohlen-Anglikon, und Frank Schärer, von Biberstein AG, in Wohlen-Anglikon. Geschäftsadresse: Im Winkel 2.

7. Oktober 1975. Webereimaschinen.

**AVERRA AG**, in Gränichen, Fabrikation von Textilmaschinen aller Art, insbesondere Webereimaschinen usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2242)

**WYNA - Apparatchau AG**, in Gränichen, Apparate- und Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262)

Der Präsident Runwalt Kühfuss-Kühfuss und das Mitglied Dr. Willy Dober-Sommer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Markus A. Künzli-Keller ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. Oktober 1975.

**Uni-Öl Tanklager AG**, in Baden, Stadturmstrasse 8, bei der Uni-Öl Henri Brauen AG. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. September 1975. Zweck: Bau und Betrieb von Mineralöl-Tankanlagen. Sie kann sich zu diesem Zwecke an anderen Gesellschaften beteiligen und kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 300.000, mit Fr. 100.000 einbezahlt und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft wird gemäss Abtretungsvertrag vom 24. September 1975 die Rechte der Firma Uni-Öl Henri Brauen A.G., in Baden, aus dem mit den Schweizerischen Bundesbahnen, Kreisdirektion III, am 15. September 1971 abgeschlossenen Baurechtsvertrag zum Preise von Fr. 75.000 übernehmend. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mehrere Mitglieder. Präsident: Henri Brauen-Bütler, von Kallnach BE, in Baden; weitere Mitglieder: Martin Brauen-Tröndle, von Kallnach BE, in Baden; Karl Müller, von und in Wallisellen ZH, und Karl Egli-Schachtler, von und in Bülach ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1975.

**Klosterfeld Immobilien AG**, in Muri, Pilatusstrasse 1017, bei der Firma Pius Weiss & Co. AG, Hoch- und Tiefbau, Muri. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. September 1975. Zweck: Erwerb und Verkauf, Überbauung, Vermietung, Verwaltung, Erhaltung und Unterhalt von Grundstücken und Liegenschaften, hauptsächlich im Klosterfeld in Muri. Grundkapital: Fr. 300.000, mit Fr. 60.000 einbezahlt und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, ein Grundstück im Klosterfeld in Muri zum Höchstpreis von Fr. 600.000 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und Einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ernst Frieder-Stidli, von Wyssachen BE, in Lostorf SO.

7. Oktober 1975.

**F. W. Egli Motorrad 5618 Bettwil**, in Bettwil, Herstellung und Verkauf von Motorradgestellen und Zubehör, Handel mit Motorrädern und Zubehör usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 652). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene «Egli Motorradtechnik AG.», in Bettwil, erloschen.

7. Oktober 1975.

**Egli Motorradtechnik AG.**, in Bettwil, Hauptstrasse 14. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. August und 24. September 1975. Zweck: Entwicklung, Konstruktion, Montage, Kauf und Verkauf von Teilen oder ganzen Stücken zur Aus- und/oder Umrüstung von Motorrädern, ferner auch von speziellen Fahrzeugen, Maschinen und Motoren aller Art, nebstbei auch Handel mit Automobilen, ferner Kauf, Nutzung, Betrieb, Verwertung und Verkauf von in diesen Branchen verwendbaren Verfahren, Patenten oder Lizenzen, wie auch Beratung, Dienstleistungen, technische Entwicklungen und Marktbedürfnissen, Produkten und Verfahren, sowie einschlägige Marktforschung für kommerzielle Zielsetzungen. Sie kann auch Immobilien verwalten, an- und verkaufen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen. Grundkapital: Fr. 130.000, voll liberriert und eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. August und 24. September 1975 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «F. W. Egli Motorrad 5618 Bettwil», in Bettwil, betriebene Geschäft mit den in der Übernahmebilanz per 30. Juni 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 133.770,85 und Passiven von Fr. 90.615,35. Vom Nettoübernahmepreis von Fr. 43.155,50 wurden Fr. 30.000 an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Fritz W. Egli, von Zürich, in Bettwil, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Walter Egli-Kunz, von und in Zürich, und Theodor Fischer-Aeschbach, von Meisterschwanden AG, in Fahrwangen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1975.

**Glas Meyer**, in Windisch, Handel mit sowie Lieferung und Montage von Isolier-, Kristall-, Guss- und Fensterglas (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 91). Weiterer Geschäftszweig: Herstellung und Verkauf von Aquarien, ferner Import von und Handel mit Zierfischen, besonders Korallenfischen. Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 26.

7. Oktober 1975.

**Zahnärztliche Materialien.**  
**Lometral AG**, in Lenzburg, Handel mit und Vertrieb von zahnärztlichen Materialien, elektronischen Produkten usw. (SHAB Nr. 140 vom 16. 9. 1973, S. 1759). Das Grundkapital ist nun voll einbezahlt. Die Statuten wurden an der Generalversammlung vom 12. Juni 1975 dementsprechend revidiert. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Stalder-Galley, von Sursee LU, in Niederlenz AG. Er führt Einzelunterschrift.

7. Oktober 1975.

**Lebensmittel.**  
**Walter Jegge-Flury**, in Stein, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1954, S. 1656). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Oktober 1975.

**F. Rey Werkzeugbau Bremgarten**, in Bremgarten (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2785). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heribert Müller, von und in Bünzen AG (Gesellschaftsführer), sowie an Elisabeth Rey-Hinnen, von Rothenburg LU, in Bremgarten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

7. Oktober 1975. Radio, TV.

**W. Stamm**, in Orselina (FUSC del 12. 11. 1974, N° 265, p. 3018). La ditta è cancellata, per cessione del commercio. Attivo e passivo, al 1° ottobre 1975, sono assunti dalla nuova ditta «W. V. Stamm», in Orselina, iscritta in seguito.

7. Oktober 1975. Radio, TV.

**W. V. Stamm**, in Orselina. Titolare: Walter Vincenzo Stamm, da Thayngen SH, in Orselina. La ditta rileva attivo e passivo, al 1° ottobre 1975, della cessata ditta individuale «W. Stamm», in Orselina, cancellata. Genere di commercio: radio e televisione Hi-fi. Recapito: al Calvario.

7. ottobre 1975.

**Servizio BP «Stradonino» di Benedetto Waldeck**, in Lavertezzo. Titolare: Benedetto Waldeck, autorizzata dal marito Klaus Waldeck, entrambi cittadini germanici, in Camorino. È conferito il diritto di firma individuale a Klaus Waldeck, cittadino germanico, in Camorino. Genere di commercio: distributore di benzina. Recapito: Riaz-zino.

Ufficio di Lugano

3. ottobre 1975.

**Banca privata in Lugano S.A.**, in Lugano, l'esercizio di una banca commerciale, ecc. (FUSC del 25. 9. 1975, N° 224, p. 2600). La firma di Manuel Dami, già direttore, è estinta.

3. ottobre 1975. Carrozeria, ecc.

**Carrozeria Michele Bernasconi**, in Lugano, l'esercizio di una carrozeria, ecc. (FUSC del 16. 9. 1975, N° 216, p. 2524). La ditta viene cancellata per cessione di attività Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima Carrozeria Bernasconi & Co. S.A., in Lugano, qui sotto iscritta.

3. ottobre 1975. Officina di costruzione, ecc.

**Carrozeria Bernasconi & Co. S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 29 settembre 1975. Scopo: l'esercizio di un'officina di costruzione, riparazione e manutenzione di veicoli di ogni genere e di parti di essi; inoltre la progettazione, l'acquisto, la vendita ed il noleggio di veicoli. Essa si propone pure la progettazione e la costruzione di artefatti vari in metallo. La società potrà partecipare sotto qualsiasi forma ad imprese similari e costituire succursali. Capitale: Fr. 140.000, diviso in 140 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume a far tempo dal 1° gennaio 1975 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata ditta individuale «Carrozeria Michele Bernasconi», in Lugano, come al bilancio del 31 dicembre 1974 annesso all'atto notarile ed allo statuto che presenta un attivo di Fr. 375.598,14 (assa, merci, ecc.) ed un passivo di Fr. 243.576,90 (creditori, prestiti, ecc.), cioè un attivo netto di Fr. 132.021,24 entro rimessa all'apportatore di 132 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di Fr. 8000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; Michele Bernasconi, da Chiasso, in Lugano, presidente; Pierre Bernasconi, da Chiasso, in Lugano, membro; Nelly Bernasconi, da Chiasso, in Lugano, segretaria, tutti con firma individuale. Recapito: Via Bagutti 6 (uffici propri).

6. ottobre 1975. Partecipazione, ecc.

**Attius S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1. 10. 1975. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni, nonché l'esecuzione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Nicolò Lucchini, da Montagnola, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico Nicolò Lucchini.

6. ottobre 1975. Progettazioni, ecc.

**Soethem S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1. 10. 1975. Scopo: lo studio, la progettazione, la sperimentazione ed eventuale realizzazione di prototipi e di apparecchiature per la produzione del caldo e del freddo e, comunque, di qualsiasi apparecchiatura, congegno, modello di utilità o tecnico industriale, ed inoltre la consulenza e l'assistenza tecnica e scientifica ad aziende del settore, brevetti, il know-how, idee e concessioni in uso ad aziende nazionali ed estere, la partecipazione ad imprese del genere. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Pierfranco Riva, da Lugano, in Bigogno d'Agro. Recapito: Via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico Dr. Pierfranco Riva.

6. ottobre 1975. Immobili, ecc.

**Enconter Ltd.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3. 10. 1975. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà istituire filiali ed agenzie, nonché partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

6. ottobre 1975. Partecipazione, ecc.

**Fonsider S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2. 10. 1975. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni, nonché l'esecuzione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico Franco Felder.

6. ottobre 1975. Partecipazione, ecc.

**Investors Research Holding**, in Gentilino. Società anonima con atto notarile e statuto del 3. 10. 1975. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie e agricole, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società quotati e non quotati, acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Silvana Maserà, da Lugano, in Gentilino. Recapito: c/o Interglob-Invest S.A.

6. ottobre 1975. Partecipazione, ecc.

**I.F.S. Industrial Food Services SA**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6. 10. 1975. Scopo: la partecipazione ad imprese finanziarie, commerciali ed industriali nel campo della ristorazione e distribuzione di cibi di ogni genere, gestione di alberghi, ristoranti e locali pubblici. Essa potrà creare ed aprire succursali ed agenzie in qualsiasi parte dell'estero. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giovanni Boverat, da Fiuggères et Besenens FR, in Lugano. Recapito: Via Pretorio 1, c/o l'amministratore unico avv. Giovanni Boverat.

Distretto di Mendrisio

7. ottobre 1975. Apparecchi elettrici.

**Simet Electric S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 6 ottobre 1975. Scopo: la compra-vendita di apparecchi elettrici, radiofonici, televisivi, di apparecchiature elettroniche, di accessori, di materiale elettrico in genere. L'esecuzione di qualsiasi lavoro del ramo elettrico e precisamente installazioni elettriche a corrente forte e debole. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti i cui indirizzi è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico è Carlo Boverat, da Fiuggères et Besenens FR, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: Via San Gottardo 93, 6830 Chiasso. Uffici propri.

7. ottobre 1975. Immobili.

**La Porta S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita, gestione e amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1974, N° 265, p. 3018)

**Logenio S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 7. 5. 1971, N° 105, p. 1100)

**F.M. Fabbrica Molle S.A.**, in Chiasso, la costruzione ed il commercio di molle di qualsiasi sistema e forma, ecc. (FUSC del 19. 9. 1974, N° 219, p. 2542)

**Santa Rosa S.A.**, in Chiasso, la compra e la vendita, la locazione, l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 12. 1971, N° 288, p. 2971)

Nuovo recapito: Via Volta 16, 6830 Chiasso (c/o Sofigen S.A.).

7. ottobre 1975.

**Figlio di Francesco Lupi & Co.**, in Chiasso, Igna, carbone, nafta e stazione di servizio carburanti con negozio di commestibili e affini, società in nome collettivo (FUSC del 21. 8. 1975, N° 194, p. 2298).

**Ivana Valli nata Lupi**, da Caneggio, in Como (I), è entrata a far parte della società in qualità di socia, senza diritto di firma.

Waadt - Vaud - Yaud

Bureau d'Avenches

7. ottobre 1975. Café-restaurant.

**Jean-Pierre Grandjean**, a Vallamand, café-restaurant-hôtel, à l'enseigne «Restaurant du La» (FOSC del 19. 6. 1952, p. 1568). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

7. ottobre 1975. Hôtel-restaurant.

**Fritz Blaser**, a Rougemont (FOSC del 13. 11. 1972, N° 267, p. 2930). Exploitation de l'hôtel-café-restaurant «La Soldanelles», à Rougemont. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

7. ottobre 1975. Partecipazioni.

**Ipsa S.A.**, a Lausanne, gestion, financement et participation à des entreprises (FOSC del 20. 1. 1975, p. 151). Nouvelle adresse: rue Centrale 5 (chez Edouard Braun).

7. ottobre 1975. Amélioration des races de bétail.

**Vétromand**, a Lausanne, société coopérative, faciliter et favoriser l'activité professionnelle des membres en les intéressant à l'amélioration de la santé, de l'hygiène, des races, de la productivité et de la fécondité du bétail (FOSC del 20. 7. 1961, p. 2117). Date de la dissolution: 25 septembre 1975. La société ne subsiste plus pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale «Vétromand en liquidation» par les administrateurs inscrits Maurice Pellaton, Gottlieb Opplinger et Georges Cottagnoux, nommés liquidateur et qui continuent à signer collectivement à deux. La signature des administrateurs Araldo-Edmond Mastrangelo et Alexandre Wullerlet est radiée. La procuration d'Armand Benoit est éteinte. Nouvelle adresse: avenue de Béthusy 39 (chez Maurice Pellaton).

7. ottobre 1975.

**Vente et placements immobiliers S.A.**, a Lausanne (FOSC del 8. 9. 1975, p. 2455). Nouvelle adresse: rue Centrale 5.

7. ottobre 1975. Travaux publics.

**Madliger et Chenevard Ing. S.A.** succursale de Lausanne, a Lausanne, entreprise de travaux publics, de génie civil et de bâtiments (FOSC del 20. 5. 1975, p. 1367), avec siège principal au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle adresse: route du Signal 17.

7. ottobre 1975.

**Produits Chimiques DUROSTAR S.A.**, a Lausanne (FOSC del 28. 3. 1974, p. 845). Statuts modifiés le 2 octobre 1975. Capital social de Fr. 100.000 porté à Fr. 150.000 par l'émission de 50 actions au porteur de Fr. 1000, entièrement libérées. Capital social, entièrement libéré: Fr. 150.000, divisé en 150 actions au porteur de Fr. 1000.

7. ottobre 1975. Articles de sport.

**«Rolgilis» Jean-Louis Rouge**, a Lausanne, fabrication et commerce d'articles de sport, fabrication et montage d'éléments préfabriqués pour pistes de sport (FOSC del 20. 5. 1975, p. 1367). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7. ottobre 1975. Exploitation forestière.

**M. Benoit**, a Lausanne. Titulaire: Michel Benoit, de La Sagne et Gorgier, a Lausanne. Commerce en gros et réparation d'articles concernant l'exploitation forestière. Chemin Isabelle-de-Montolieu 159.

7. ottobre 1975. Conseils.

**Pierre A. Moreillon**, a Lausanne. Titulaire: Pierre-Alain Moreillon, de Bex, a Lausanne. Conseils développement dans le domaine de l'électronique. Avenue de la Sallaz 16bis.

7. ottobre 1975. Café-restaurant.

**Robert Mathez**, a Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café du Pont» (FOSC del 28. 12. 1971, p. 3120). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. ottobre 1975.

**Carrosserie J. Maag**, successeur: Cyrille Bonvin, à Prilly (FOSC del 19. 8. 1969, p. 1913). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7. ottobre 1975. Opérations financières.

**Transitee S.A.**, a Lausanne, opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières (FOSC del 25. 6. 1975, p. 1757). Nouvelle adresse: rue du Valentin 30.

7. ottobre 1975. Immeubles.

**Murinvest S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières à l'étranger (FOSC del 12. 12. 1963, p. 3534). Date de la dissolution: 23 septembre 1975. La société ne subsiste plus pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Murinvest S.A. en liquidation par l'administrateur Eric Imand (inscrit), nommé liquidateur et qui signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. Les administrateurs Claude Kirschmann et Marcel Currat sont démissionnaires; leur signature est radiée.

7. ottobre 1975. Génie civil.

**Flexo-Bau S.A.** succursale de Romanel-sur-Lausanne, a Romanel-sur-Lausanne, travaux de génie civil (FOSC del 17. 10. 1973, p. 2790). La signature d'Alexandre Vraça est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle du directeur Roland Aebberhard, de Jegenstorf BE, à Ecublens, ses pouvoirs étant limités à la succursale.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufreufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung von Fr. 23 000.- Kassenobligationen à 5% % der Bank für Hypothekarkredite in Basel, ausgegeben am 17. Dezember 1973, rückzahlbar am 17. Dezember 1978, aufgeteilt in die Titel Nr. 19841, 19842, 19843 zu je Fr. 1000.- und 13023 und 13024 zu je Fr. 10 000.-, mit Jahrescoupons zum 15. Oktober 1974 und ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. September 1975 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 15. April 1976, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

4000 Basel, den 26. September 1975 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

#### Es werden vermisst:

Schuldbrief Nr. 1 über Fr. 1860.- vom 3. August 1939, Beleg 1/7941, zugunsten der Herren Alfred und Werner Glauser, Aeffigen, lastend in der V. Pfandstelle auf den Liegenschaften Aeffigen-Grundbuchblätter Nrn. 69 und 70; Maximalzinsfuß 6%.

Schuldbrief Nr. 2 über Fr. 1860.- vom 3. August 1939, Beleg 1/7941, zugunsten von Herrn Gottfried Glauser, Höchfeld, Kirnberg, lastend in der VI. Pfandstelle in Rangkonkurrenz auf den Liegenschaften Aeffigen-Grundbuchblätter Nrn. 69 und 70, Maximalzinsfuß 6%.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufreufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1127<sup>2</sup>)

3400 Burgdorf, den 10. Oktober 1975 Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief von Fr. 3000.-, eingetragen am 12. September 1942, Beleg 9052, haftend auf Utzenstorf-Grundbuchblatt Nr. 1005 der Rosette Kummer, Lindenstrasse 8, Utzenstorf.

Der unbekanntene Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1120<sup>2</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 9. Oktober 1975 Der Gerichtspräsident:  
Schindler

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.-, eingetragen am 16. April 1962, Beleg Nr. 18096, haftend auf Schalunen Grundbuchblatt Nr. 79 der Lanz-Friedli Rosalie, Schalunen.

Der unbekanntene Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1121<sup>2</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 9. Oktober 1975 Der Gerichtspräsident:  
Schindler

#### Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 20. April 1956 im Betrage von Fr. 3500.-, haftend auf Grundbuch Brislach, Blatt Nr. 65, zugunsten der Kantonalbank von Bern.

Der unbekanntene Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufreufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieser sonst kraftlos erklärt wird. (1126<sup>2</sup>)

4242 Laufen, den 10. Oktober 1975 Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Nachstehend genanntes Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntenen Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief Nr. 3 vom 7. November 1944, Beleg 1/4850, von Fr. 1000.-, haftend in der 3. Pfandstelle auf Neuweg Grundbuch Nr. 160 und 890 des Fritz Bucher, lautend zugunsten von Lina Bucher, Sürigraben, zurzeit Alters- und Pflegeheim Kühlewil.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1123<sup>2</sup>)

3177 Laupen, den 8. Oktober 1975 Der Gerichtspräsident:  
Gugger

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 31. Dezember 1955 über Fr. 80 000.-, lastend auf Parz. A. 2297 des Grundbuches Allschwil im 3. Rang.

Der unbekanntene Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1105<sup>1</sup>)

4410 Liestal, den 3. Oktober 1975 Obergerichtskanzlei Baselland

#### Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 14 000.-, zu 7% vom 1. Juli 1931, Beleg Serie 1/2608, zugunsten Gurtner Alfred, Henzischwand, Mamisshaus, lastend im II. Rang auf Wählern-Grundbuchblätter Nrn. 1336-1338, 1341-1343 und 1345.

Der unbekanntene Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufreufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt 3150 Schwarzenburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1110<sup>1</sup>)

3150 Schwarzenburg, den 3. Oktober 1975 Der Gerichtspräsident:  
Kohl

#### Es werden vermisst:

- Eigentümerschuldbrief vom 17. Oktober 1918, Belege Serie 1/1926, von Fr. 40 000.-, haftend im I. Rang;
- Eigentümerschuldbrief vom 27. Dezember 1916, Belege Serie 1/794, von Fr. 30 000.-, haftend im II. Rang;
- Eigentümerschuldbrief vom 31. Dezember 1946, Belege Serie 1/8046, von Fr. 30 000.-, haftend im III. Rang;

auf der Liegenschaft Herzogenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 692 des Ernst Hofstetter-Urben, Fabrikant, Herzogenbuchsee.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufreufes an gerechnet, dem Richteramt Wangen a.d.A. vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1122<sup>2</sup>)

4705 Wangen a.d.A., den 9. Oktober 1975

Die a.o. Gerichtspräsidentin:  
Sieber

#### Vermisst werden die folgenden Inhaberschuldbriefe:

Fünf Inhaberschuldbriefe von Fr. 10 000.-, 3 zu Fr. 5000.- und Fr. 10 000.-, vorgangsfrei und einander im Range nachgehend mit Zeichen A.A. 18663-18667, errichtet am 3. Mai 1958 zu 5%, angehend am 11. November 1957.

Vier Inhaberschuldbriefe von je Fr. 5000.- mit Kapitalvorgang von Fr. 35 000.-, einander im Range nachgehend mit Zeichen A.H. 5605-5608, errichtet am 9. Mai 1928 zu 5%, angehend am 11. Mai 1928.

Zwei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 5000.- mit Kapitalvorgang von Fr. 55 000.-, einander im Range nachgehend mit Zeichen A.H. 7144-7145, errichtet am 23. Mai 1930 zu 5%, angehend am 11. November 1929.

Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.- mit Kapitalvorgang von Fr. 65 000.- mit Zeichen A.H. 11461, errichtet am 2. April 1936 zu 5%, angehend am 11. November 1935.

Drei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 2000.- mit Kapitalvorgang von Fr. 67 000.-, einander im Range nachgehend mit Zeichen A.H. 11948-11950, errichtet am 23. April 1937 zu 5%, angehend am 11. November 1936.

Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 1000.- mit Kapitalvorgang von Fr. 73 000.- mit Zeichen A.A. 2639, errichtet am 18. September 1943 zu 5%, angehend am 13. August 1943.

Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.- nach einem Kapitalvorgang von Fr. 95 000.- mit Zeichen A.A. 17330, errichtet und angehend am 29. Mai 1957 zum Zinssatz von 5%.

Zur Zeit der Errichtung der Titel haftend alle auf der Liegenschaft Assek. Nr. 99, GBP Nr. 512, zu Holzhäusern, Risch (Miteigentümer: Gebrüder Anton und Josef Theiler), Grundbuch der Gemeinde Risch, Band IV Blatt 512. Heute eingetragen auf den Parzellen Nr. 1487 und 1509 GB Risch der Staatsverwaltung des Kantons Zug.

Die allfälligen Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, sie bis zum 15. Oktober 1976 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1106<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 1. Oktober 1975 Kantonsgerichtspräsidium Zug  
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation der Migros-Bank Zürich, «Migros-Typ», 6% zu Fr. 3000.- nom., Nr. 316396, datiert den 10. Januar 1971, fällig 10. Januar 1979.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (56<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 7. Oktober 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation der Zürcher Kantonalbank, Filiale Affoltern a. A., zu Fr. 5000.- nom., 6%, ausgestellt am 19. März 1974, fällig am 19. März 1981, Nr. 705006, mit Jahrescoupons per 19. März 1975 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (57<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 7. Oktober 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice, à la requête de M. Albert Scherrer Howald à Füllinsdorf, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 20 avril 1976 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Obligation No 006168, Electricité d'Emosson SA 1975-87 de fr. 5000.-, 8%, avec coupons au 10 juin 1976 et ss.

1920 Martigny, le 7 octobre 1975 Le juge-instructeur II:  
P. Ferrari

Le juge-instructeur I pour le district de Sion, à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais à Sion, au nom de Mme Marguerite Tonossi à Sierre, somme le détenteur inconnu du titre ci-après, de le déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente publication (art. 983 et suivants CO) sous peine d'annulation, soit:

une obligation de la Caisse d'Epargne du Valais à Sion, No 12983 de fr. 10 000.-, avec coupons au 30 décembre 1968 et suivants attachés. (1113<sup>1</sup>)

1951 Sion, le 8 octobre 1975 Le juge-instructeur I:  
L. de Riedmatten

#### Il pretore di Locarno-Città diffida:

lo sconosciuto detentore del libretto risparmio investimento al portatore di fr. 4744.80, No 800.581, emesso dall'Unione di Banche Svizzere di Locarno il 5 febbraio 1975, a produrlo alla scrivente pretura entro il 30 aprile 1976, sotto comminatorie dell'ammortamento. (1125<sup>2</sup>)

6600 Locarno, il 9 ottobre 1975 Il pretore: avv. E. Borioi

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

#### Es wurde kraftlos erklärt:

1 Gült Fr. 1000.-, angegangen 23. September 1896, haftend auf Liegenschaft Dorf (Grundstück Nrn. 71, 11, 65, 90 und 100, Grundbuch Schwarzenbach). (1131)

6210 Sursee, den 13. Oktober 1975 Der Amtsgerichtspräsident  
von Sursee: Wigger

Le 8 octobre 1975, j'ai prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire, au porteur, de fr. 30 000.-, No 105075, deuxième rang, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 26 mars 1962, grevant l'immeuble d'Andrew-James Joseph, sis sur le territoire de la commune de Comagny. (1129)

1260 Nyon, le 8 octobre 1975 Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon: L. de Mestral

Le 8 octobre 1975, j'ai prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire, au porteur, de fr. 20 000.-, No 111614, deuxième rang, intérêt maximum six pour cent, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 13 octobre 1964, grevant l'immeuble de Raymond-Alfred Durussel, sis sur le territoire de la commune de Crans. (1130)

1260 Nyon, le 8 octobre 1975 Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon: L. de Mestral

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto di oggi, ha pronunciato l'ammortamento della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 15 000.-, interesse al 4%, gravante in 1° grado la particella No 458 RFD di Verscio, di proprietà del Signor Friedrich Brüderlin, 1919, fu Jakob, Verscio, iscrizione a ufficio registri del 16 aprile 1957, dg. No. 1213. (1128)

6600 Locarno, il 10 ottobre 1975 Il pretore:  
avv. G. Francini

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Accudeka - Arideka - Dekafonds - Dekarent International - Geodeka - Renditdeka

### Aenderungen der Vertragsbedingungen

zur Regelung des Rechtsverhältnisses zwischen den Anteilhabern und des Deka - Deutsche Kapitalanlagegesellschaft mit beschränkter Haftung Frankfurt a. Main, für das von dieser aufgelegte Sondervermögen in folgender Fassung:

#### Accudeka

§ 18 Die Deka erhält für ihre Verwaltungstätigkeit (§ 9 Abs. 1) eine jährliche Vergütung von bis zu 0,8% des Durchschnittswertes des Fondsvermögens, das sich jeweils aus den Monatsendwerten errechnet. Die Vergütung wird monatlich anteilig erhoben.

#### Arideka

§ 18 Die Deka erhält für ihre Verwaltungstätigkeit (§ 9 Abs. 1) eine jährliche Vergütung von bis zu 0,7% des Durchschnittswertes des Fondsvermögens, das sich jeweils aus den Monatsendwerten errechnet. Die Vergütung wird monatlich anteilig erhoben.

#### Dekafonds

§ 18 Die Deka erhält für ihre Verwaltungstätigkeit (§ 9 Abs. 1) eine jährliche Vergütung von bis zu 0,65% des Durchschnittswertes des Fondsvermögens, das sich jeweils aus den Monatsendwerten errechnet. Die Vergütung wird monatlich anteilig erhoben.

#### Dekarent-International

§ 18 Die Deka erhält für ihre Verwaltungstätigkeit (§ 9 Abs. 1) eine jährliche Vergütung von bis zu 0,4% des Durchschnittswertes des Fondsvermögens, das sich jeweils aus den Monatsendwerten errechnet. Die Vergütung wird monatlich anteilig erhoben.

#### Geodeka

§ 18 Die Deka erhält für ihre Verwaltungstätigkeit (§ 9 Abs. 1) eine jährliche Vergütung von bis zu 0,8% des Durchschnittswertes des Fondsvermögens, das sich jeweils aus den Monatsendwerten errechnet. Die Vergütung wird monatlich anteilig erhoben.

#### Renditdeka

§ 18 Die Deka erhält für ihre Verwaltungstätigkeit (§ 9 Abs. 1) eine jährliche Vergütung von bis zu 0,4% des Durchschnittswertes des Fondsvermögens, das sich jeweils aus den Monatsendwerten errechnet. Die Vergütung wird monatlich anteilig erhoben.

Die Aenderungen sind vom Bundesaufsichtsam für das Kreditwesen unter dem 23. September 1975 AZ: A 2/Cd 7 - a, b, c/f, d/g - 954 genehmigt worden und treten ab 1. Januar 1976 in Kraft. (A886)

1200 Genf, den 8. Oktober 1975 Der Vertreter in der Schweiz  
gemäss Bundesgesetz über  
die Anlagefonds:  
Caisse d'Epargne de la  
République et Canton de  
Genève

**Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen**

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma ABC-Herrenmode AG, Hochhaus Heuwaage, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Herren Peter Ister und Heinrich Jucker für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. Januar 1981 auferlegt.

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Cécile Kohler, Spalen- vorstadt 29, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und Frau Cécile Kohler für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 31. März 1981 auferlegt. (A882)

4001 Basel, den 9. Oktober 1975  
Polizeidepartement Basel-Stadt  
Gewerbepolizeilicher Dienst

Der Firma «H. Huber-Mühleisen», Uhren und Bijouterie, Freihofgasse 4, Liestal, ist die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs wegen Geschäftsaufgabe, gestützt auf Artikel 4 und Artikel 9, Absatz 1, letzter Satz der bundesrätlichen Verordnung über Ausverkäufe und ähnliche Veranstaltungen vom 16. April 1947/15. März 1971 sowie die dazugehörige kantonale Vollziehungsverordnung vom 20. März 1972 für die Zeit vom 15. Oktober bis 31. Dezember 1975 erteilt worden.

Dem Firmeninhaber wird für die bisher geführten Artikel der Uhren- und Bijouterie-Branche ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufsverordnung bis Ende Dezember 1980 für die ganze Schweiz auferlegt. (A881)

4410 Liestal, den 9. Oktober 1975  
Amt für Gewerbe, Handel  
und Industrie  
Der Vorsteher: Dr. K. Herzog

**Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione**

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Il Signor Giacomo Neumann, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale del suo negozio di Pellicceria in Via Canova 18, Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 13 febbraio 1981. (A883)

6501 Bellinzona, il 7 ottobre 1975  
Dipartimento dell'economia pubblica

**Dent Blanche AG, Altdorf**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden. (A 876<sup>b</sup>)

6460 Altdorf, den 13. Oktober 1975  
Der Liquidator

**Kyknos AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Kyknos AG in Zürich hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1975 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma «Kyknos AG in Liquidation» durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats nach der dritten Publikation beim Liquidator Herrn Christos Constantinidis, Seestrasse 131, 8704 Herrliberg, schriftlich anzumelden. (A869<sup>b</sup>)

8704 Herrliberg, den 7. Oktober 1975  
Der Liquidator

**The GSF Organization AG in Liquidation**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft, Höhenweg 11, 6300 Zug, anzumelden. (A874<sup>b</sup>)

6300 Zug, den 9. Oktober 1975  
The GSF Organization AG  
in Liquidation

**Riskhold AG  
Riskhold SA  
Riskhold Inc.  
Riskhold Ltd., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bel- lervestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A884<sup>b</sup>)

8034 Zürich, den 13. Oktober 1975  
Der Liquidator:  
Dr. Hans Hüsey

**Assurance Gestion SA, Genève, en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision du 26 août 1975, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur de la société, Monsieur Paul-Eric Fonjallaz, Fiduciaire Wanner SA, Cours des Bastions 18, 1205 Genève. (A853<sup>b</sup>)

1205 Genève, le 1<sup>er</sup> octobre 1975  
Le liquidateur

**Primacal SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 septembre 1975 a décidé la dissolution de Primacal SA et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à envoyer leur production avant le 31 décembre 1975 à l'adresse du liquidateur, M<sup>o</sup> Jean-François Martin, 4, place Neuve, 1204 Genève. (A880<sup>b</sup>)

1204 Genève, le 9 octobre 1975  
Le liquidateur:  
Jean-François Martin

**Les Palmiers SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 août 1975 la dissolution de la société et son entrée en liquidation a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours après la 3<sup>e</sup> publication par écrit et accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur Monsieur Raymond Nicolet, p.a. Société Fiduciaire et de Gérance SA, rue de la Cité 1, 1204 Genève. (A859<sup>b</sup>)

1204 Genève, le 3 octobre 1975  
Le liquidateur

**P.R.S.A. Société Anonyme en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Les actionnaires de P. R. S. A. Société Anonyme à Genève ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale du 17 avril 1975.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Bernard P. Mossaz, 14, rue Voltaire, 1201 Genève. (A867<sup>b</sup>)

1201 Genève, le 5 septembre 1975  
Le liquidateur:  
Bernard P. Mossaz

**S.I. 13 Chemin de la Chênaie, Versoix**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision du 7 octobre 1975, la S.I. 13 Chemin de la Chênaie, dont le siège est à Versoix, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 novembre 1975, en mains du liquidateur, Monsieur Bernard Brun, p.a. Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1, rue de la Cité, à Genève. (A866<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 7 octobre 1975  
Le liquidateur

**Vavasseur First Investors SA Genève en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Fides Société Fiduciaire, 8c, avenue de Champel, Genève. (A878<sup>b</sup>)

1206 Genève, le 10 octobre 1975  
La liquidatrice:  
Fides, Société Fiduciaire

**Redalco SA, Glarus**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 octobre 1975 la dissolution de la société et son entrée en liquidation a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours après la 3<sup>e</sup> publication par écrit et accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur Monsieur Waldemar Kubli, avocat, Postgasse 21, 8750 Glarus. (885<sup>b</sup>)

8750 Glarus, le 13 octobre 1975  
Le liquidateur

**Association de Scieries de la Vallée, Le Pont Commune de l'Abbaye, société coopérative**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée extraordinaire du 26 juin 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités à produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur, M. Pierre Meylan, avenue de Béthusy 4, 1005 Lausanne. (A868<sup>b</sup>)

1005 Lausanne, le 7 octobre 1975  
Le liquidateur

**Cidéf en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mercredi 13 août 1975 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur:

Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 15 novembre 1975. (A879<sup>b</sup>)

1005 Lausanne, le 9 octobre 1975  
Le liquidateur:  
Fides, Société Fiduciaire

**S.I. Devinetaz C en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 11 septembre 1975, S.I. Devinetaz C, à Lausanne, est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis en mains du liquidateur: M. Charly Reymond, c/o Régie Immobilière Chapuis SA, Grand-Chêne 2, 1002 Lausanne. (A871<sup>b</sup>)

1002 Lausanne, le 1<sup>er</sup> octobre 1975  
Le liquidateur

**Albingia S.a.g.l., Lugano**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso degli articoli 788 e 733 CO

**Terza pubblicazione**

Con verbale assembleare notarile del 30 settembre 1975, la società ha deciso di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 2.000.000.- (due milioni) a fr. 1.000.000.- (un milione) mediante rimborso alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso lo studio legale Perucchi-Colombo-Baggi, Piazza Monte Ceneri 9, 6901 Lugano. (A854<sup>b</sup>)

A tenore degli art. 733 e 788 CO, i creditori della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere soddisfatti o garantiti, entro i due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso lo studio legale Perucchi-Colombo-Baggi, Piazza Monte Ceneri 9, 6901 Lugano. (A854<sup>b</sup>)

6900 Lugano, il 2 ottobre 1975  
Albingia S.a.g.l., Lugano

**Nuyen Cosmetici SA (Cosmetic Nuyen SA) (Nuyen Cosmetics Ltd), Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 6 maggio 1975 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro 6 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Moranzoni Daniela, Via Monte Bré 16, Lugano. (A877<sup>b</sup>)

6900 Lugano, il 8 ottobre 1975  
Il liquidatore:  
Daniela Moranzoni

## Der schweizerische Aussenhandel im September 1975

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel auch im September 1975 einen Rückgang, der indes geringer ist als im Vormonat. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat hat sich der Wert der Einfuhr um 18,3% und jener der Ausfuhr um 2,9% vermindert (September 1974: +17,1 bzw. +15,2%). Aus dem Index der Mittelwerte geht hervor, dass die Preise der Importgüter um 7,7% und die der Exportprodukte um 1,1% abgenommen haben (+18,5 bzw. +14,9%), so dass real ein Rückgang um 10,9 und 1,9% zu registrieren ist (-1,1 bzw. +0,3%).

Die Einfuhr ist innert Jahresfrist um 640,9 Mio auf 2868,6 Mio Fr. gesunken, während die Ausfuhr eine Einbusse um 85,4 Mio auf 2821,5 Mio Fr. aufweist. Daraus resultiert ein Handelsbilanzdefizit von 47,1 Mio Fr., was 55,5 Mio oder 92,2% weniger sind als im September 1974. Die Austauschrelation (Exportwert in Prozenten des Importwerts) hat sich von 82,8% auf 98,4% verbessert.

In den ersten neun Monaten des laufenden Jahres hat die Schweiz für 25 808,0 Mio Fr. Waren eingeführt und für 24 160,7 Mio Fr. ausgeführt. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Wertabnahme der Importe um 6688,5 Mio oder 20,6% und der Export um 1879,3 Mio oder 7,2% (Dreivierteljahr 1974: +22,8 bzw. +21,6%). Unter Berücksichtigung eines Preisrückgangs um 2,6% bei der Einfuhr und einer Teuerung um 3,8% bei der Ausfuhr (+21,5 bzw. +13,1%) ergibt sich eine reale Verminderung um 17,9 und 10,6% (+1,1 bzw. +7,5%). Das Handelsbilanzpassivum hat sich innert Jahresfrist um 4809,2 Mio oder 74,5% auf 1647,3 Mio Fr. zurückgebildet.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im September 1975 wird in einigen Tagen erscheinen.

## Le commerce extérieur suisse en septembre 1975

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse régressa aussi en septembre 1975, cependant à un rythme plus lent que durant le mois précédent. La valeur diminua de 18,3% à l'importation, par rapport au mois correspondant de l'année dernière, et de 2,9% à l'exportation (septembre 1974: respectivement +17,1 et +15,2%). D'après l'indice des valeurs moyennes, il apparaît que les prix des produits importés baissèrent de 7,7%, et ceux des marchandises exportées de 1,1% (+18,5 et +14,9%), de sorte qu'on enregistre respectivement un recul réel de 10,9 et de 1,9% (-1,1 et +0,3%).

Les entrées faiblirent de 640,9 millions pour se fixer à 2868,6 millions de francs, en l'espace d'un an, tandis que les sorties fléchissaient de 85,4 millions et se chiffraient à 2821,5 millions de francs. Il en résulte un déficit de 47,1 millions de francs de la balance commerciale, soit 55,5 millions ou 92,2% de moins qu'en septembre 1974. Le taux de couverture des importations par les exportations s'est amélioré, en passant de 82,8% à 98,4%.

Au cours des neuf premiers mois de l'année, les achats de la Suisse se montent à 25 808,0 millions de francs et les ventes à 24 160,7 millions de francs. Ces chiffres correspondent à une réduction de 6688,5 millions ou de 20,6% à l'entrée et de 1879,3 millions ou de 7,2% à la sortie, en comparaison de la période correspondante de l'année passée (janvier-septembre 1974: +22,8 et +21,6%). Compte tenu d'une baisse des prix de 2,6% à l'importation et d'un renchérissement de 3,8% à l'exportation (+21,5 et +13,1%), il s'ensuit une contraction de 17,9 et 10,6% en termes réels (respectivement +1,1 et +7,5%). Le passif de la balance commerciale s'est resserré de 4809,2 millions ou de 74,5%, d'une année à l'autre, pour s'établir à 1647,3 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en septembre 1975 paraîtra dans quelques jours.

## Der Grosshandelspreisindex Ende September 1975

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende September 1975 auf 146,8 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatstand von 147,9 ergab sich ein Rückgang um 0,7% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 155,3 ein solcher um 5,5%.

Die Abschwächung des Grosshandelspreisindex hat sich somit nach einem kurzen Unterbruch im August verstärkt fortgesetzt. Im Vorjahresvergleich ergab sich deshalb ein seit Beginn der jetzigen Indexreihe im Jahr 1963 noch nie ausgewiesener Rückgang um 5,5%. Der bisher grösste Rückgang gegenüber dem Vorjahr war mit knapp 1% in den Jahren 1967/68 zu verzeichnen, als sich der Grosshandelspreisindex ebenfalls während mehreren Monaten zurückbildete.

Ausschlaggebend für den Rückgang des Totalindex im September 1975 waren hauptsächlich Preisabschläge bei der halbjährlich erhobenen Gruppe Chemikalien und verwandte Erzeugnisse. Insbesondere die Preise für Organika, Anorganika; Farb-, Kunst- und Klebstoffe gaben stark nach, während Schädlingsbekämpfungsmittel sowie Seifen- und Waschmittel zu höheren Preisen behandelt wurden. Deutlich rückläufige Preise wurden aber auch für Futtermittel, Kernobst, Zitronen, Zucker, Spirituosen, Rohbaumwolle, Zimmerearbeiten, Altpapier, Polystyrolisolierte, Betonstahl, Bleche, Kupfer, Blei, Zink und Zinn gemeldet. Demgegenüber gab es vor allem für Reis, Kartoffeln, Eier, Heu und Stroh, Oelkuchen, Dieseltreibstoff, Heizöl, raffinierte Speiseöle, Rohseide, Lederrohstoffe und Nickel beachtliche Preiserhöhungen zu notieren.

Die Unterschiede in den Teuerungsraten sind jedoch bei den einzelnen Warengruppen beträchtlich: Rohstoffe und Halbfabrikate sind rund 10% billiger als im September 1974. Die Preise der Konsumgüter entsprechen praktisch dem Vorjahresstand, während jene der Energieträger um etwas mehr als 2% angezogen haben.

Für die 10 Warengruppen lauten die Indexziffern Ende September 1975 (August 1975): Landwirtschaftliche Produkte 141,4 (140,5); Energieträger und Hilfsstoffe 185,5 (183,5); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 153,2 (154,5); Textilien 108,0 (108,3); Holz und Kork 147,7 (148,0); Papier und Papierwaren 162,7 (163,6); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 127,3 (126,4); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 129,8 (136,3); Baustoffe, Keramik und Glas 177,2 (177,1); Metalle und Metallwaren 162,9 (164,5).

## Austausch der Ratifikationsurkunden betreffend das Schuldenkonsolidierungsabkommen mit Bangladesch

Am Freitag wurden in Dacca die Ratifikationsurkunden betreffend das am 4. Dezember 1974 in Bern unterzeichnete Schuldenkonsolidierungsabkommen mit Bangladesch ausgetauscht. Gleichzeitig trat auch das Schuldenerkennungsabkommen mit Bangladesch in Kraft.

Das Schuldenkonsolidierungsabkommen wurde von den eidgenössischen Räten am 20. März 1975 genehmigt. Es bewilligt einen Kredit von 10,2 Millionen Franken zur Refinanzierung von Schulden Bangladeschs an schweizerische Gläubiger.

## L'indice des prix de gros à fin septembre 1975

L'indice des prix de gros calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt), indice qui reproduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation, s'est établi à 146,8 points à fin septembre 1975 (1963 = 100), d'où une régression de 0,7% depuis la fin du mois précédent (147,9) et de 5,5% par rapport au niveau d'une année auparavant (155,3).

Après une courte interruption en août, le fléchissement de l'indice des prix de gros s'est donc poursuivi en s'accroissant. Il en est résulté un taux de régression par rapport au même mois de l'année précédente qui, avec 5,5%, atteint une ampleur jamais enregistrée auparavant depuis le début de la présente série d'indices en 1963. Antérieurement à 1975, le recul le plus marqué d'une année à l'autre avait été celui qui s'était inscrit à presque 1% en 1968 par rapport à 1967, alors que l'indice des prix de gros avait également connu un mouvement de repli pendant plusieurs mois.

Le recul de l'indice général en septembre 1975 s'explique principalement par des réductions de prix dans le groupe des produits chimiques et complexes, qui fait l'objet d'un recensement tous les six mois. Ce sont surtout les prix des produits chimiques organiques et inorganiques ainsi que ceux des colorants, des matières plastiques et de celles qui ont baissé fortement, tandis que les produits antiparasitaires, les savons et les préparations pour la lessive ont connu des prix plus élevés. Des prix en nette diminution ont également été enregistrés pour les céréales fourragères, les fruits à pépins, les citrons, le sucre, les spiritueux, le coton brut, les travaux de charpenterie, les vieux papiers, les matières isolantes en polystyrène expansé, l'acier à béton, les tôles, le cuivre, le plomb, le zinc et l'étain. Par contre, des hausses de prix considérables ont été constatées surtout pour le riz, les pommes de terre, les chaus, le foin et la paille, les tourteaux, les carburants Diesel, l'huile de chauffage, les huiles comestibles raffinées, la soie grège, les peaux et le nickel.

Les taux de variation des prix accusent cependant de grandes différences d'un groupe de marchandises à l'autre: les matières premières et les produits semi-fabriqués sont d'environ 10% meilleur marché qu'en septembre 1974, ceux des biens de consommation se situent pour ainsi dire à leur niveau d'une année plus tôt, tandis que ceux des produits énergétiques ont augmenté d'un peu plus de 2%.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin septembre 1975, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'août 1975): produits agricoles 141,4 (140,5); produits énergétiques et connexes 185,5 (183,5); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 153,2 (154,5); textiles 108,0 (108,3); bois et liège 147,7 (148,0); papier et ouvrages en papier 162,7 (163,6); peaux, cuir, caoutchouc et ouvrages en matière plastique 127,3 (126,4); produits chimiques et connexes 129,8 (136,3); matériaux de construction, céramique et verre 177,2 (177,1); métaux et ouvrages en métal 162,9 (164,5).

## Echange des instruments de ratification concernant l'accord sur la consolidation de dettes avec le Bangladesh

Vendredi a eu lieu à Dacca l'échange des instruments de ratification concernant l'accord sur la consolidation de dettes avec le Bangladesh signé à Berne le 4 décembre 1974. Ce même jour vit également l'entrée en vigueur de l'accord sur la reconnaissance de dettes avec le Bangladesh.

L'accord sur la consolidation de dettes a été approuvé par les Chambres fédérales le 20 mars 1975. Il octroie un crédit de 10,2 millions de francs pour le refinancement des dettes du Bangladesh à l'égard des créanciers suisses.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



## SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

6 3/4% ANLEIHE 1975 - 87  
VON FR. 30000000

Der Erlös dieser Anleihe ist für die Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäfts bestimmt.

## Anleihebedingungen

**Zinssatz** 6 3/4%  
**Laufzeit** Längstens 12 Jahre  
**Stückelung** Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert  
**Coupons** Jahrescoupons per 31. Oktober  
**Liberierung** 31. Oktober 1975  
**Kotierung** Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich  
**Emissionspreis** 99,50%  
**Zeichnungsfrist** 16. bis 22. Oktober 1975, mittags.

Zeichnungen werden von den 125 Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

## Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag, den 28. Oktober 1975, 14.30 Uhr, in Zürich, Pelikanplatz 15.

Traktanden: Die Statutarischen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, ebenso können die Eintrittskarten zur Generalversammlung dort bezogen werden.

Zürich, den 16. Oktober 1975

Der Verwaltungsrat

## Trans Anlage-Gesellschaft, Glarus

## Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1975 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 12.- je Inhaberaktie von Fr. 100.- nom. beschlossen.

Die Zahlung erfolgt ab 16. Oktober 1975 gegen Coupon Nr. 5 unter Abzug der Verrechnungssteuer mit Fr. 8.40 pro Aktie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein und bei den Herren Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich.

Glarus, den 15. Oktober 1975

Der Verwaltungsrat

## La Boutique Danoise SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

## l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra chez Messieurs Franck & Cie, Banquiers, 1, rue Toepffer, à Genève, le mardi 28 octobre 1975, à 14 h. 30.

avec l'ordre du jour suivant:

1. Examen du bilan et des comptes de l'exercice clos le 30 avril 1975.
2. Affectation des résultats.
3. Quitus aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Fixation du dividende.
5. Fixation des jetons de présence du conseil.
6. Questions diverses.

## Robert Zapp AG, Stahlhandels-gesellschaft, Zürich

### Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 27. Oktober 1975, vormittags 11 Uhr, im Büro von Herrn Dr. Hugo A. Frey, Talstrasse 11, 8001 Zürich.

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 21. Generalversammlung der Gesellschaft vom 24. Oktober 1974.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974 und der Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1974.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitz der Gesellschaft, am Schanzengraben 27, 8002 Zürich, auf.

Zürich, den 11. September 1975

## Cofid SA, Sion

Rue de Lausanne 25

#### Convocation

### L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour le lundi 3 novembre 1975, à 10 h. 30, dans les locaux de la société, rue de Lausanne 25, à Sion.

Ordre du jour: statutaire.

Le conseil d'administration

P.S. Les comptes et le rapport de gestion sont à disposition des actionnaires dans les bureaux de la société.

## Skilift Château-d'Oex—Monts Chevreuils SA Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 1<sup>er</sup> novembre 1975, à 15 h., au Restaurant de «La Croix d'Or», Les Moulins.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 30 novembre 1974.
2. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1974/75.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination statutaire (organe de contrôle).
5. Cartes d'actionnaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 21 octobre 1975.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées au siège social ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois, de la Banque Vaudoise de Crédit à Lausanne et de la Banque et Caisse d'Epargne du Pays d'Enhaut à Château-d'Oex, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou leur carte d'actionnaire.

Le conseil d'administration

## Erbenaufruf

(ZGB Art. 555)

Am 9. Dezember 1972 ist in Saignelégier Herr

### Christian Bächtold

geboren am 18. Dezember 1883, in Schleithem, Sohn des Christian Bächtold sel. und der Magdalena, geb. Irmel, seit 9. September 1908 wohnhaft gewesen in La Chaux-de-Fonds, rue des Musées 32 (früher rue de l'Envers 32), verstorben.

Als Erben kommen die Nachkommen der Eltern in Betracht. Diese sind dem Willensvollstrecker nur teilweise bekannt. Personen, die ihre Erbfolge aus der erwähnten Verwandtschaft ableiten, werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist vom Erscheinen dieses Aufrufes an gemeldet, beim unterzeichneten Willensvollstrecker schriftlich zu melden. Der Anmeldung sind sämtliche Ausweise, aus welchen die Verwandtschaft ersichtlich ist, beizulegen.

Nach unbenützetem Ablauf der Frist fällt der gesamte Nachlass gesetzlich an die bekannten Erben.

La Chaux-de-Fonds, den 9. Oktober 1975

Der Willensvollstrecker:  
P. Jacot Guillarmod, Notar  
avenue Léopold-Robert 35  
2300 La Chaux-de-Fonds

Zu vermieten im neuen Güterbahnhof Dietikon

### Lagerräume

per sofort oder nach Vereinbarung

2 Obergeschosse mit je zirka 3200 m<sup>2</sup>

2 Untergeschosse mit zirka 2400 m<sup>2</sup> und 2700 m<sup>2</sup>

mit 2 Warenliften zu 3 t  
Strassen- und gleisseitige Rampen

Bodenbelastung 1,5 t/m<sup>2</sup>; Gleisanschluss.

SBB Kreis III, Betriebsabteilung

Postfach, 8021 Zürich, Tel. 01 / 39 39 39, int. 2522

## HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

### Normalise la lipidémie cholestérolé

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2238 V, riche en vitamine E).  
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile. Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.  
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.  
Documentation par: R. & H. Neuenchwander, 3001 Berne, Landoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22

### Günstige Gelegenheit!

Zu verkaufen, Nähe Freiburg, schönes

### 12-Familienhaus (Baujahr 1972)

Eigenkapital nur Fr. 299 000.--, Bruttorendite 8,2%.

Solvente und ernsthafte Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre FA 200 durch die Freiburger Annoncen, Bahnhofplatz 8, 1701 Freiburg.

## Bank für Hypothekarkredite

(Hypothekarinstitut des Schweizerischen Bankvereins)



## Banque de Crédit Hypothécaire

(Institut hypothécaire de la Société de Banque Suisse)

### Sparhefte

Ab 1. Oktober 1975 werden die Einlagen auf Sparhefte wie folgt verzinst:

Sparhefte 4 3/4 %

Jugendsparhefte 5 3/4 %

Alterssparhefte 5 3/4 %

Basel, den 1. Oktober 1975

Bank für Hypothekarkredite

### Livrets d'épargne

A partir du 1<sup>er</sup> octobre 1975 les avoirs sur carnets d'épargne seront rémunérés de la façon suivante:

Livrets d'épargne 4 3/4 %

Livrets d'épargne-jeunesse 5 3/4 %

Livrets d'épargne pour personnes âgées 5 3/4 %

Bâle, le 1<sup>er</sup> octobre 1975

Banque de Crédit Hypothécaire



## Vetro-Mobil-Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A 4, 32 x 26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülsen und Paprietiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu 95 Rappen per Stück komplett.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rütli, Telefon 055 / 31 75 77

## Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00—Telex 62 172

## Auslieferungslager Nordostschweiz

Wir sind ein Kleintransport-Unternehmen mit Lager und Sitz in Frauenfeld TG.

Wir übernehmen für Sie Lagerung und Auslieferung von Waren (auch kleinster Mengen) in der Nordost-Schweiz zu günstigen Konditionen.

Unsere Spezialität: Auslieferung an den Detailhandel und privater Hauslieferdienst.

Anfragen bitte an:  
E. Germann  
Bahnhofstrasse 34  
8500 Amriswil  
Tel. 071 / 67 23 63 / 67 31 88

Wegen Umstellung auf EDV ab sofort günstig zu verkaufen ein sehr gut erhaltener

### elektronischer Fakturier-automat FRIDEN

Modell 5015 mit Strahlenlocher Modell 21152 (Generalrevision 1973)

W. Bernhard & Cie. AG  
Bern  
Tel. (031) 22 33 93 (Hr. Ferreri)



Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

## INTERFACT

RECHENZENTRUM

EDV-Beratung, Organisation, Analyse, Programmierung, Serviceverarbeitung, Datenerfassung

Standardapplikationen  
Adress-Etiketten beschriften  
Unser Angebot: Preis pro Etikette drucken, inkl. Etikette

3 Zeilen nur 2,3 Rappen  
4 Zeilen nur 3,0 Rappen  
5 Zeilen nur 3,5 Rappen  
Vordere Vorstand 17, 5000 Aarau  
Telefon 064 / 24 63 24

Zu vermieten

in Burgdorf, 2 km ab Autobahnausfahrt N 1 Kirchberg

### 1000 m<sup>2</sup> Lagerraum

Bodenbelastung 1000 kg/m<sup>2</sup>. Gute Zufahrt, Autorampe, Gleiseanschluss, Warenlift 4,5 t. Geeignet als Auslieferungslager jeder Art für die Region Burgdorf/Emmental.

Anfragen an Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telefon 034 / 21 64 21 (Herrn von der Crone verlangen)



Inserate erschliessen den Markt

## MAT SECURITAS EXPRESS AG



4002 Basel  
Peter-Marien-Str. 50  
Tel. 051 22 43 80

8058 Zürich-Flughafen  
Postfach 270  
Tel. 01 813 17 27

1211 Genève  
47, route des Acacias  
Tél. 022 43 04 85

Internationale und lokale Dienste für den Transport, Verzollung oder Lagerung von valoren oder Kunst-artikeln durch Spezialisten.